



# JUNEAU

GB RU TR GR

08/51193/0 Issue 0



The product complies with the European Safety Standards EN60335-2-30 and the European Standard Electromagnetic Compatibility (EMC) EN55014, EN60555-2 and EN60555-3 These cover the essential requirements of EEC Directives 2006/95/EC and 2004/108/EC

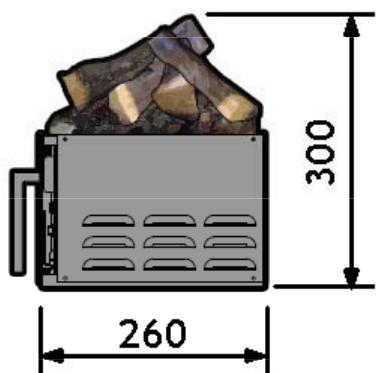
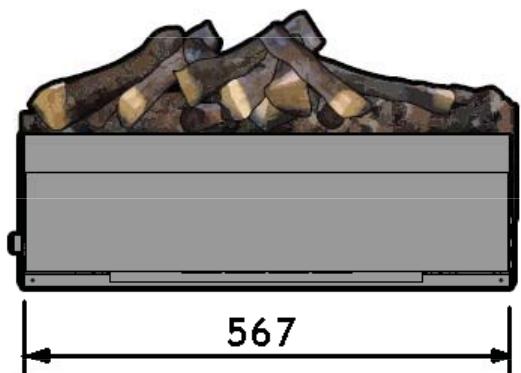


Fig.1

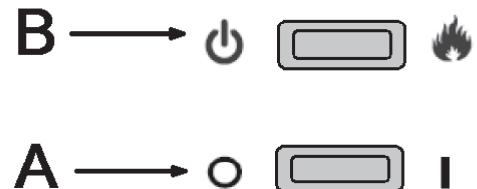
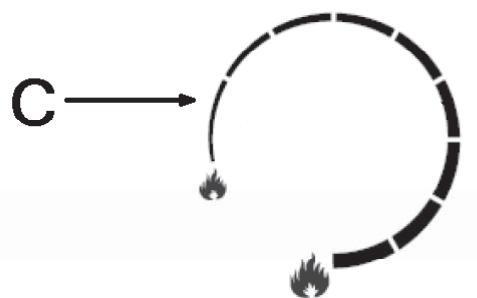


Fig.2



Fig.3 A



Fig.3 B

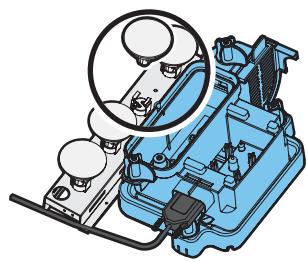


Fig.4

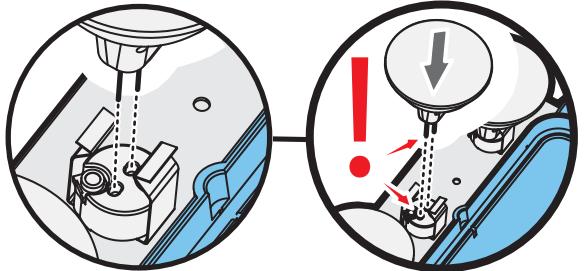


Fig.5

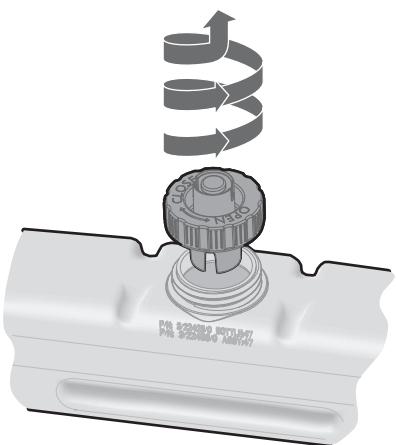


Fig.6



Fig.7

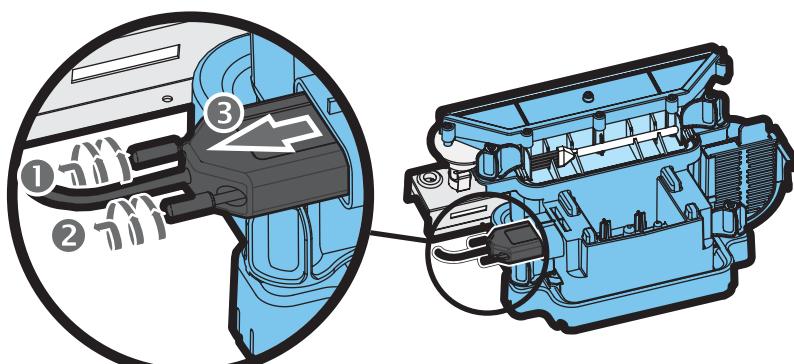


Fig.8

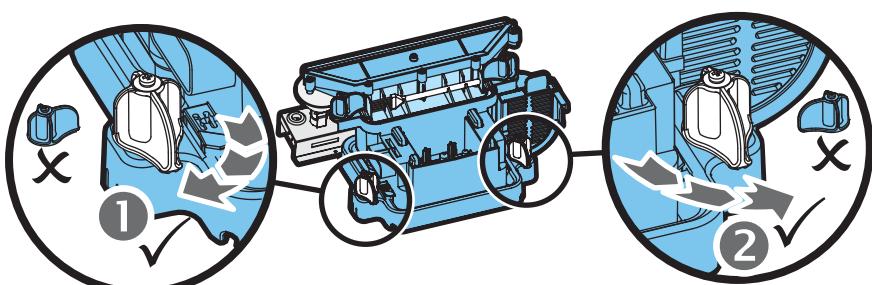


Fig.9

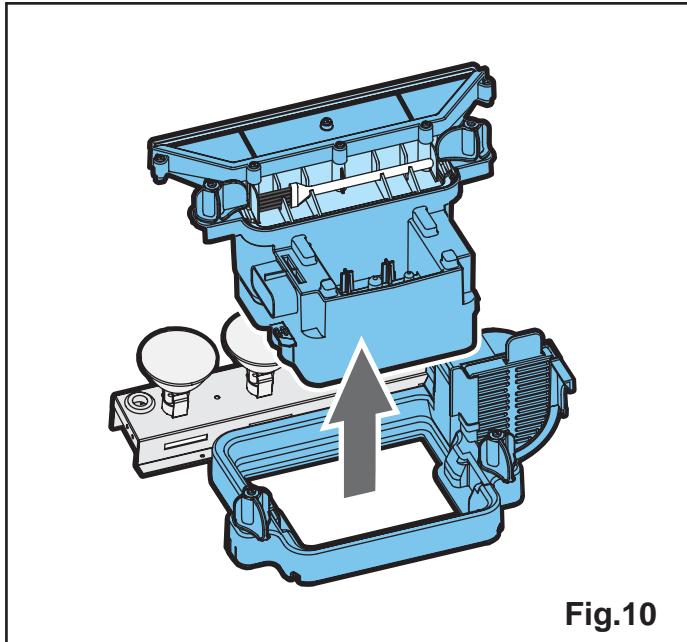


Fig.10

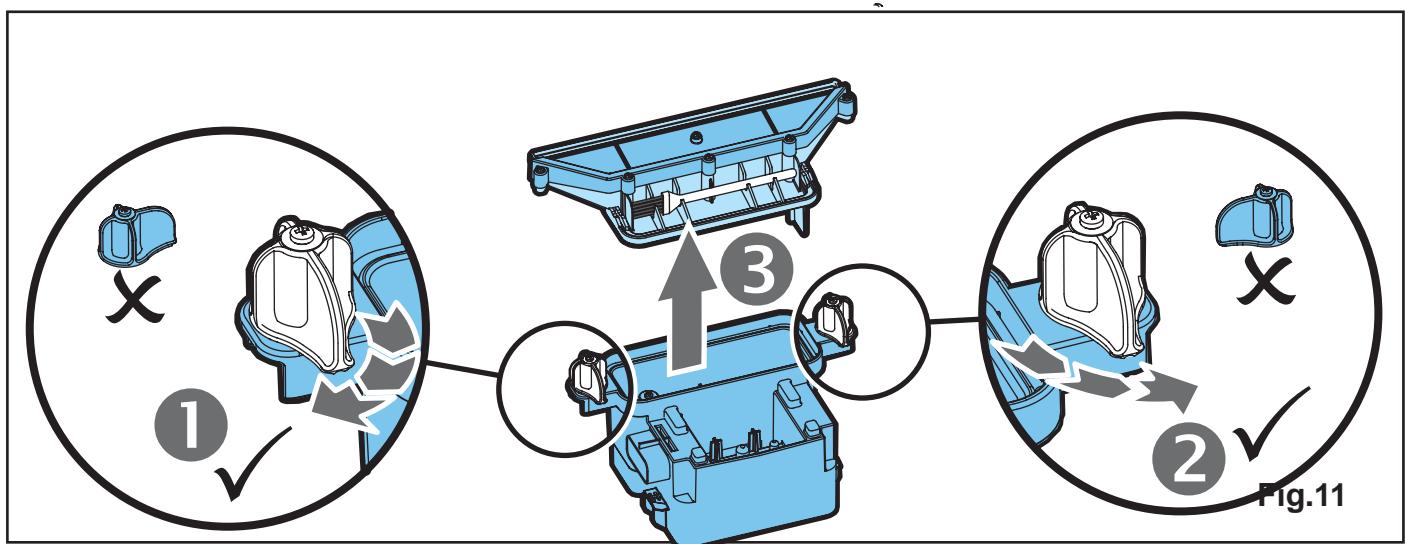


Fig.11

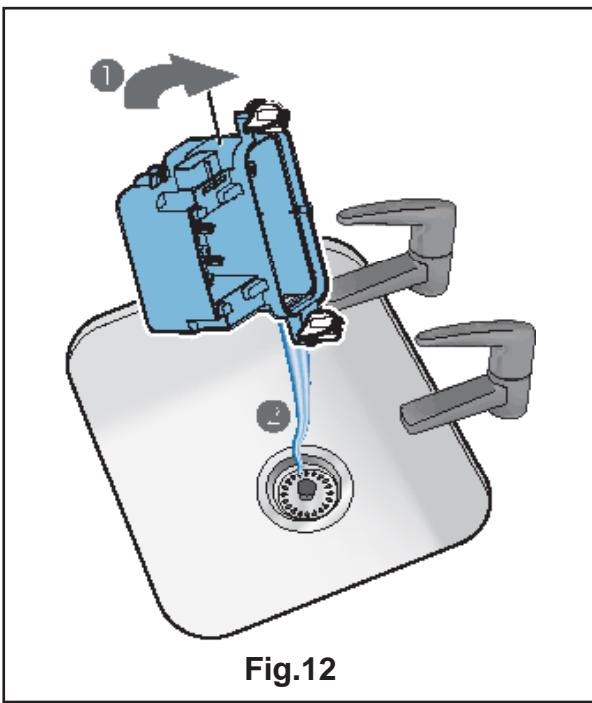


Fig.12

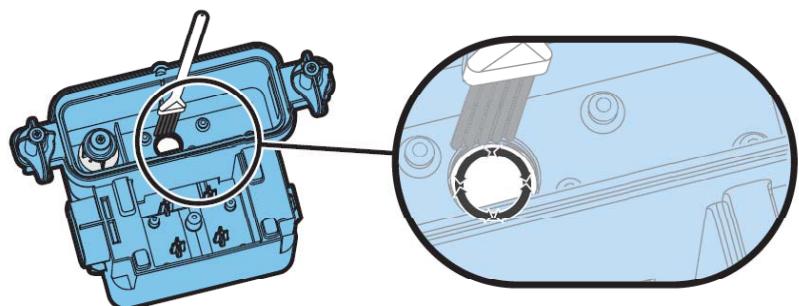


Fig.13

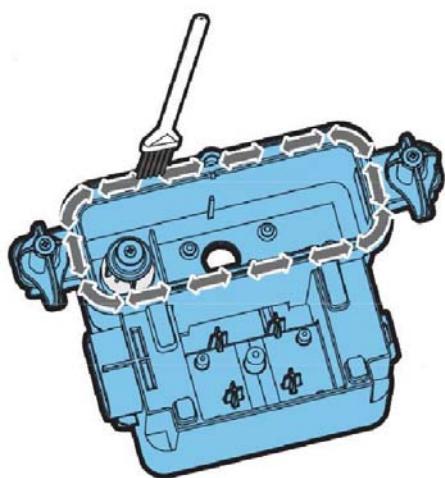


Fig.14

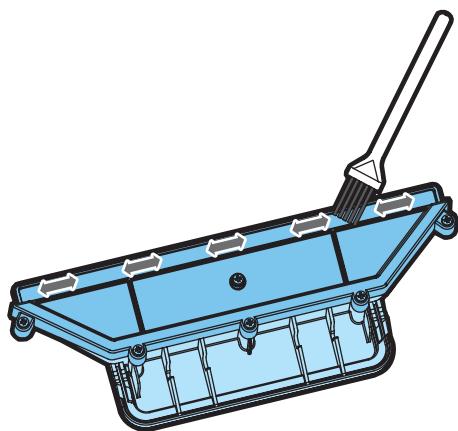


Fig.15

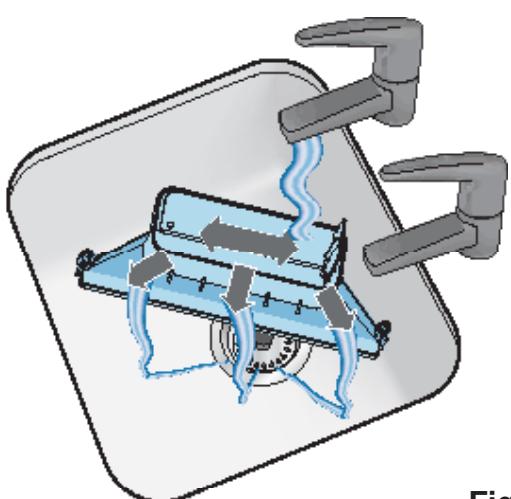


Fig.16

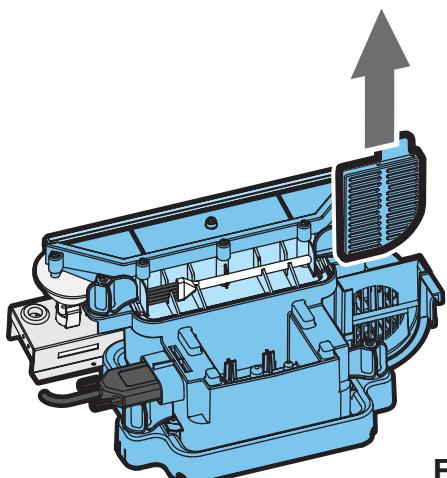


Fig.17

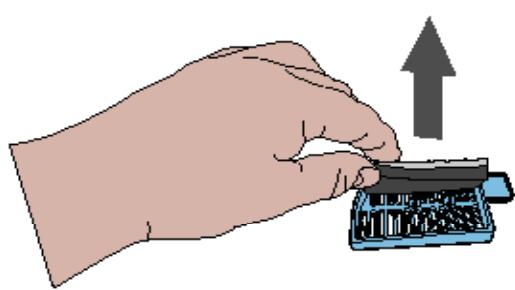


Fig.18

GB .....	1
RU .....	3
TY .....	5
GK .....	7

## IMPORTANT: THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE READ CAREFULLY AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE

**Important Safety Advice:**

**When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons, including the following:**

If the appliance is damaged, check with the supplier before installation and operation.

**Do not use outdoors.**

**Do not use in the immediate surroundings of a bath, shower or swimming pool.**

**Do not locate the fire immediately below a fixed socket outlet or connection box.**

This appliance is not intended for use by children or other persons without assistance or supervision if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Do not use this fire in series with a thermal control, a program controller, a timer or any other device that switches on the heat automatically, since a fire risk exists when the fire is accidentally covered or displaced.**

**Ensure that furniture, curtains or other combustible material are positioned no closer than 1 metre from the fire.**

**In the event of a fault unplug the fire.**

**Unplug the fire when not required for long periods.**

**Although this fire complies with safety standards, we do not recommend its use on deep pile carpets or on long hair type of rugs.**

**The appliance must be positioned so that the plug is accessible.**

**If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.**

**Keep the supply cord away from the front of the fire.**

**WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the fire. Do not place material or garments on the fire, or obstruct the air circulation around the fire.**

 **The fire carries the Warning symbol indicating that it must not be covered.**

**General.**

Unpack the fire carefully and retain the packaging for possible future use, in the event of moving or returning the fire to your supplier. The Remote Control and batteries are packed separately in the carton.

The fire incorporates a flame effect, which can be used with or without heating, so that the comforting effect may be enjoyed at any time of the year. Using the flame effect on its own only requires little electricity.

This model is designed to be installed in a surround or into a wall recess.

Before connecting the fire check that the supply voltage is the same as that stated on the fire.

Please note: Used in an environment where background noise is very low, it may be possible to hear a sound which is related to the operation of the flame effect. This is normal and should not be a cause for concern.

**Electrical connection.**
**WARNING – THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.**

This fire must be used on an AC ~ supply only and the voltage marked on the fire must correspond to the supply voltage.

Before switching on, please read the safety warnings and operating instructions.

**PLEASE RETAIN THIS USER'S GUIDE FOR FUTURE REFERENCE**
**Do not put plastic components into a dishwasher.**

**Only slide out the drawer when the water tank needs to be filled or a lamp needs to be changed otherwise you will inadvertently alter the water level and the flame effect operation.**

**Only use tap water in this appliance with a maximum hardness of 10 dH.**

Always ensure that the fire is sitting on a level floor.

If you intend not using the appliance for longer than 2 weeks, drain the water from sump and water tank and dry the sump.

Once installed, never move this fire or lay on its back, without draining the water from sump and water tank.

The water tank, sump, sump lid, tank cap and air filters must be cleaned once every two weeks, particularly in hard water areas.

The fire appliance should never be operated if the lamps are not working.

The lamps should be regularly inspected as described under 'Maintenance' and 'Changing lamps'.

**Installation Instructions**

Ensure that all packing items are removed (read any warning labels carefully).

Retain all packing for possible future use, in the event of moving or returning the appliance to your supplier.

To reduce heat losses and to prevent any chimney updraught affecting the operation of your fire we recommend that the chimney flue is blocked off, ensure that there is a slight gap for ventilation.

To install the appliance;

Hold the fire by the sides and gently manoeuvre into position. Plug the fire into a 13amp/240 volt outlet. Ensure that the supply cable exits at the front of the fire, at the right or left hand corner to suit your supply socket location and is not trapped under the fire such that it might cause it to be damaged.

Before switching on the appliance, please read the following instructions.

**Before using the manual controls firstly fill the water tank (See 'Maintenance', 'Filling the water tank').**

**Manual Controls.**

The manual controls are located behind the drawer.

(See Fig.2 for Manual Control lay out)

Switch 'A': Controls the electricity supply to the fire.

Note: This switch must be in the 'ON' (1) position for the fire to operate with or without heat.

Switch 'B': Controls the function of the fire.

**Press ⏪ once to turn on flame effect.** This will be indicated by one beep.

Although the main lights operate immediately it will take a further 30 seconds before the flame effect starts.

**Press ⏪ to put fire in to standby mode.**

This will be indicated by one beep.

Control Knob 'C': Controls the intensity of the flame effect.

Turning the control knob clockwise increases the flame effect, turning the control knob anti-clockwise will decrease the flame effect.

When the water tank is empty the main lamps go out. See instructions under 'Maintenance', 'Filling the water tank': When this procedure is complete, the main lamps will illuminate but it will take 30 seconds before the flames return.

**Remote Control Operation**

On the control panel, Switch A (see Fig.2) must be in the 'ON' (1) position in order for the remote control to operate. There are 3 buttons on the remote control. (See Fig.7)

To operate correctly the remote must be pointed towards the front fuel effect. The remote control functions are as follows:

 **Press once to turn on Flame effect only.**  
**This will be indicated by one beep.**

 **Standby**  
**This will be indicated by one beep.**

**Battery Information.**

1. Unclip the battery cover on the back of the remote control. (See Fig.7)

2. Install AAA batteries into the remote control.

3. Replace the battery cover.

**Discard leaky batteries.**

Dispose of batteries in the proper manner according to provincial and local regulations.

Any battery may leak electrolyte if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly, if all the batteries are not replaced at the same time, if disposed of in a fire, or if an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged.

**Thermal safety cut-out**

A thermal safety cut-out is incorporated in the fan heater to prevent damage due to overheating. This can happen if the heat outlet is restricted in any way. If the cut-out operates, unplug the fire from the socket outlet and allow approximately 10 minutes before reconnecting. Before switching the fire back on remove any obstruction that may be restricting the heat outlet, then continue normal operation.

**Tips for using your appliance.**

1. Only pull out the drawer when its time to refill the water tank or change a lamp, otherwise it may lead to excess water in the sump and reduced flame effect. If this happens empty the water from the sump as instructed under 'Maintenance'.

2. With the flame setting on minimum the unit will use approximately 40ml of water per hour and will last 3 times as long than when it is at maximum flame setting.

3. Do not tilt or move the fire while there is water in the tank or sump.

4. Make sure that the fire is on a level floor.

5. The flame control knob 'C' (Fig.2) may be turned up or down to give a more realistic effect.

6. Sometimes the flames appear more real when the flame control knob is turned down.

7. Give the flame generator some time to react to changes you may make on the flame control knob.

**Maintenance**
**WARNING: ALWAYS DISCONNECT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE ATTEMPTING ANY MAINTENANCE**
**Fitting Replacement Lamps.**

If a large amount of the smoke appears grey or colourless it may be that one or more lamps have failed.

You can check for lamp failure as follows.

1. Leaving the flame effect on, open the drawers fully, gently pull the drawer fully out by the tab. (See Fig.3)

2. View the lamps from a distance in front of the fire and observe which lamp needs to be changed.

3. Put Switch 'A' in the 'OFF' position, and unplug the fire from the mains.

4. Leave the appliance for 20 minutes to allow the lamps to cool down before removing them.

5. Remove the water tank by lifting upwards and place in a sink.

6. Remove the sump as described in the Cleaning Section.

7. Remove the defective lamp, by gently lifting vertically and disengaging the pins from the lamp holder, (See Fig. 4 and 5). Replace with a Dimplex Opti-myst, 12V, 50W, GU5.3 base, 8° beam angle, coloured lamp. (Purchased from www.dimplex.co.uk under the section 'After Sales Service', details of how to purchase the lamps are contained therein.)

8. Carefully insert the two pins of the new lamp into the two holes in the lamp holder. Push firmly in place. (See Fig.4 and 5).

9. Replace the sump and water tank and carefully close the drawer.

10. Switch on.

#### Filling the water tank.

- When the water tank is empty, flame and smoke effect shuts off, and you will hear 2 audible 'beeps'. Follow these steps to refill:
1. Press Switch 'A' to '(0)'. (See Fig.2)
  2. Pull out the drawer as far as possible by the tab. (See Fig.3)
  3. Remove the water tank by lifting upwards and outwards.
  4. Place the water tank in sink and remove cap, Anti-clockwise to open. (See Fig.6)
  5. Fill tank with **filtered tap water**. This is necessary to prolong the life of the flame and smoke producing unit. **Do not use a decalcifier**.
  6. Screw the cap back on, **do not overtighten**.
  7. Return the tank to the sump, with the tank cap facing down and the flat side of the tank facing outward.
  8. Press Switch 'B' once to turn on flame effect. (See manual control section and Fig.2).
  9. Press Switch A' to 'ON' (1) position. (See Fig.2)
  10. Gently push the drawer back in as far as it will go.

#### Cleaning.

##### **WARNING – ALWAYS DISCONNECT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE CLEANING THE FIRE.**

We recommend cleaning the following components once every 2 weeks, particularly in hard water areas:

Water Tank, Sump and Seal, Sump lid, Tank cap and seal, Air filter.

For general cleaning use a soft clean duster – never use abrasive cleaners. To remove any accumulation of dust or fluff the soft brush attachment of a vacuum cleaner should occasionally be used to clean the outlet grille of the fan fire.

#### Water tank

1. Remove water tank, as described earlier, put into sink and empty water.
2. Using the supplied brush gently rub the inside surfaces of the cap paying particular attention to the rubber ring in the outer groove and the centre rubber seal.
3. Put a small quantity of washing up liquid into the tank, refit the cap and shake well, rinse out until all traces of washing up liquid are gone.
4. Refill with tap water with a maximum hardness of 10 dH only, replace the cap, do not overtighten.
5. Do not use a decalcifier when cleaning the appliance, this may shorten the lifetime of the smoke unit.

#### Sump

1. Press Switch 'A' to the 'OFF' (0) position
2. Gently pull the drawer out as far as possible. (See Fig.3)
3. Remove the water tank by lifting upwards.
4. Disconnect the electrical connector, located on the left side of the sump, by first loosening the two retaining screws and gently withdrawing the connector. (See Fig.8)
5. Release the lower sump locking tabs by turning 90°; this allows the sump to be lifted completely from its location. (See Fig.9)
6. Gently lift up the sump assembly, taking care to keep level so as not to spill any water. Sit the assembly in the sink. (See Fig.10)
7. Release the two upper sump locking tabs by turning 90°, then lift off the sump lid. (See Fig.11)
8. Carefully tilt, as shown, so that the liquid drains out of the sump. (See Fig.12)
9. Put a small amount of washing up liquid into the sump, and using the supplied brush, gently clean all surfaces including the metal disc and the rubber seal located in the top grooved surface. **Do not remove the rubber seals.** (See Fig.13 and 14)
10. When cleaned, thoroughly rinse the sump with clean water.
11. Clean the outlet surface of the sump lid with the brush and flush out thoroughly with water. (See Fig.15 & 16)
12. Reverse the above steps to reassemble.

#### Air filter.

1. Gently pull the drawer out as far as possible. (See Fig.3)
2. Press Switch 'A' to the 'OFF' (0) position (See Fig.2)
3. Remove the tank and place in a sink with the cap facing upwards.
4. Gently slide upwards the air filter plastic holder. (See Fig.17)
5. Remove the filter combination from the plastic holder.
6. Gently rinse with water in the sink and dry with fabric towel before returning.
7. Replace the filter combination making sure that the coarse black filter is in contact with the plastic holder. (See Fig.18)
8. Replace the tank.
9. Press Switch 'A' to the 'ON' (1) position (See Fig.2).
10. Close the drawer fully.

#### Recycling.

 For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

#### After Sales Service

Should you require after sales service, please get in touch with the supplier through whom you purchased the appliance.

## Troubleshooting

Symptom	Cause	Corrective Action
The flame effect will not start.	Mains plug is not plugged in. Switch A is in the 'ON' (1) position, but mode Switch B has not been pressed. (See Fig.2) Low water level. Low voltage connector not connected properly. (See Fig.8)	Check plug is connected to wall socket correctly. Press Switch B once for flame effect. (See Fig.2) Check the water tank is full and there is water in the sump. Check that the connector is inserted correctly. (See Fig.8)
The flame effect is too low.	Flame effect control knob is set too low. (See Fig.2)  The water in the sump may be too high due to the drawer being opened and closed a number of times, water tank removed a number of times, or the fire has been moved.  Metal Disc at the base of Sump might be dirty (See Fig.13)	Increase level of flame by turning Control knob C to the left slowly. (See Fig.2)  If water level in the sump is more than 40mm, the sump should be removed and emptied in the sink.  Clean Metal Disc with soft brush supplied. (See Fig.13) See 'Maintenance' for a step by step procedure.
Unpleasant smell when unit is used.	Dirty or stale water. Using unfiltered tap water.	Clean the unit as described under maintenance. Use tap water with a maximum hardness of 10 dH only.
The flame effect has too much smoke.	Flame effect setting is too high.	Turn the flame effect Control knob C to the right until it is at minimum and slowly turn to the left, about ¼ a turn, at a time. Give the flame generator some time to adjust before increasing. (See Fig.2)
Main lamps are not working and there are no flames or smoke.	There is no water in the tank.	Follow instructions under <b>Maintenance</b> , 'Filling the water tank':  Check the plug is connected to wall socket correctly. Switch 'A' Fig. 2 is in the 'ON' (1) position. Press switch 'B' Fig.2 until you can hear one beep only, for flame effect.

Opti-myst is a trade mark of GDC Group Ltd.

This product is protected by one or more of the following patents: PCT/EP2005/009774, PCT/EP2007/002207, GB0717773.6, GB0717772.8, GB0717770.2, GB0809322.1. The design of this product is protected by EU Design Rights

## ВНИМАНИЕ: ТЩАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА БУДУЩЕЕ

### Советы по безопасности:

При использовании электрического оборудования во избежание пожара, удара электрическим током и других травм необходимо соблюдать основные меры предосторожности, а именно:  
 Проверить дееспособность оборудования перед установкой и включением.  
 Не использовать вне помещений.  
 Не использовать в ванной, душе или бассейне.  
 Не устанавливать камин непосредственно под вытяжным отверстием или соединительным боксом.  
 Это устройство не предназначено для использования детьми или лицами, требующими присмотра за их физической, сенсорной или умственной способностью.  
 Не допускайте детей играть с камином.  
 Не использовать этот камин вместе с контроллером огня, температуры или времени, так как существует риск возгорания.  
 Обеспечьте, чтобы мебель, занавески и другие легко воспламеняющиеся предметы находились не ближе 1 метра от камина.  
 В случае чего отключайте камин.  
 Отключайте камин при длительном неиспользовании.  
 Хотя камин отвечает стандартам безопасности, мы не рекомендуем его использовать на коврах или паласах.  
 Размещать камин нужно так, чтобы вилка была легко доступна.  
 При повреждении сетевого шнура он должен быть заменен изготовителем, либо в его сервисе, либо квалифицированным специалистом.  
 Не располагайте шнур впереди камина.  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ничем не накрывайте камин. Не мешайте циркуляции воздуха.  
 На камине есть предупредительный знак не покрывать.

### Общие указания:

Распакуйте камин осторожно и оставьте упаковку для возможного будущего использования, - перемещения или возвращения. Пульт дистанционного управления (ПДУ) и батарейки к нему запакованы отдельно.  
 Камин оснащен эффектом пламени, который может сопровождаться или не сопровождаться нагревом, что позволяет воспользоваться комфортной температурой в любое время года. Использование эффекта пламени требует немного энергии.  
 Эта модель предназначена для установки открыто или в стенной нише.  
 Перед подключением камина проверьте, что напряжение сети соответствует прибору.  
 Запомните: в обстановке отсутствия окружающего шума камин может издавать звуки пламени.  
 Это нормально

### Электрическое подключение.

#### **ВНИМАНИЕ – ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН.**

Этот камин питается от сети переменного тока ~ напряжение питания должно соответствовать установленному для камина.  
 Перед включением прочитайте инструкцию по безопасности и работе.

### СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Не помещайте пластиковые детали в посудомойку.

Если надо наполнить резервуар или поменять лампочку – просто вытащите золотник, иначе вы неосторожно измените уровень воды и функцию пламени.

Использовать воду с максимальным жесткостью 10 dH.

Камин должен всегда стоять на ровной поверхности.

Если вы планируете не использовать камин в течение 2 недель, - слейте воду из резервуара и отстойника.

После установки не перемещайте камин и не опрокидывайте его без выпуска воды из резервуара и отстойника.

Резервуар, отстойник, крышка отстойника, крышка резервуара и воздушные фильтры необходимо чистить раз в 2 недели, особенно в регионах с жесткой водой.

При неработающих лампочках эффект пламени не работает.

Лампочки регулярно проверять по инструкции 'Обслуживание' и 'Замена лампочек'.

Тщательно удалите упаковку (прочтите внимательно все предупреждения).

Сохраняйте упаковку для возможного будущего использования.

Упаковку оставьте на будущее для возможного перемещения или возврата продавцу.

Для уменьшения потерь тепла мы рекомендуем прикрывать дымоход, оставляя небольшое отверстие для вентиляции.

### Установка

Аккуратно установите камин. Подключите его к розетке 13A/240B. Проложите шнур питания безопасно от огня и возможного механического воздействия.

Перед подключением прочтите инструкцию.

Перед использованием органов управления вначале заполните резервуар (См. 'Обслуживание', 'Заполнение резервуара').

### Органы управления.

Органы управления помещаются позади золотника.

(См. Fig.2)

Кнопка 'A': включение питания.

Помните: эта кнопка должна быть в положении (I) для включения камина с подогревом или без него.

Переключатель 'B': управляет функциями камина.

**Одним нажатием**  **включается пламя.** Один звоночек.

Загорается!! индикатор питания, а эффект включается через 30 секунд.

**Нажатие**  **переключает камин в режим ожидания.**

Один звоночек.

Ручка 'C': Интенсивность эффекта пламени.

Поворот ручки по часовой стрелке увеличивает эффект пламени, и наоборот, поворот против часовой стрелки – уменьшает эффект.

Когда резервуар пуст лампочка питания гаснет. См. инструкции 'Обслуживание', 'Заполнение резервуара'. После окончания этих процедур лампочка питания загорится, но эффект пламени вернется спустя 30 секунд.

### Управление с пульта дистанционного контроля (ПДУ)

Кнопка A (см. Fig.2) на панели управления должна быть в положении включено (I). На ПДУ есть 3 кнопки. (См. Fig.7)

Для управления, ПДУ надо направлять на камин.

ПДУ управляет следующим:

| **Однократное нажатие включает только эффект пламени.**

| **Подтверждается одним звоночком.**



**Ожидание**

**Это подтверждается одним звоночком.**

### Информация о батарейках.

1. Отщелкните крышку батарейного отсека ПДУ. (См. Fig.7)

2. Вставьте батарейки размера AAA в ПДУ.

3. Закройте отсек крышкой.

### Уберите старые батарейки.

Обращайтесь с ними в соответствии с местным законодательством.

Батарейки могут потерять, если смешаны разные типы, если неправильно вставлены, если заменяются они в одно время, если подверглись воздействию пламени, либо при попытке их перезарядить.

### Температурная безопасность

Температурный предохранитель предохраняет от перегрева. Это может случиться, если выпускное отверстие чешто забито. Если это случилось – отключите камин от сети и дайте ему остыть минимум 10 минут перед повторным включением. Перед этим устраним забивку выходного отверстия, и продолжите нормальную работу камина.

### Советы по использованию камина.

1. Если пришло время дополнить резервуар или сменить лампочку – просто выдвиньте золотник, иначе в отстойнике может оказаться лишняя вода, а эффект пламени пригаснет. Если это случилось – слейте воду из отстойника как описано в инструкции по обслуживанию.

2. При минимальном эффекте пламени камин потребляет примерно 40 мл воды в час и работает в 3 раза больше, чем при максимальном эффекте.

3. Не наклоняйте и не перемещайте камин, если в резервуаре или отстойнике есть вода.

4. Камин должен стоять на ровном полу.

5. Ручка 'C' (Fig.2) регулирует реалистичность эффекта.

6. Иногда при малом положении ручки эффект кажется более реалистичным.

7. Регулируя эффект, дайте прибору время отреагировать.

### Обслуживание

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПЕРЕД ЛЮБЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОТКЛЮЧИТЕ КАМИН ОТ СЕТИ**

### Установка запасных лампочек.

Появление большого количества серого или бесцветного дыма может свидетельствовать о том, что одна или несколько лампочек вышли из строя.

Проверить лампочки можно следующим образом.

1. Оставив эффект пламени открыть золотник. (См. Fig.3)

2. Осмотрите лампочки и найдите те, что нуждаются в замене.

3. Выключатель 'A' выключить и отключить камин от сети.

4. Дайте 20 минут лампочкам остыть.

5. Снимите резервуар вверх.

6. Снимите отстойник как описано в главе Очистка.

7. Аккуратно снимите лампу вверх (См. Fig. 4 и 5). Замените лампой Dimplex Opti-myst, 12V, 50W, GU5.3 base, 8° beam angle, coloured lamp. (Поставщик www.dimplex.co.uk раздел 'After Sales Service', детали поставки там.)

8. Аккуратно вставьте лампу. Вдавите. (См. Fig.4 и 5).

9. Вставьте отстойник и резервуар и аккуратно закройте золотник.

10. Включите камин.

#### **Заполнение резервуара.**

- При опустевшем резервуаре эффект пламени и дыма прекращается и раздается 2 звончика.  
 Заполните резервуар следующим образом:
1. Выключатель 'A' в положение (0). (См. Fig.2)
  2. Выдвиньте золотник до отказа. (См. Fig.3)
  3. Снимите резервуар вверх и наружу.
  4. Поместите резервуар в раковину и снимите колпачок (открывается против часовой стрелки). (См. Fig.6)
  5. Заполните резервуар водопроводной водой **жесткостью не более 10 dH**. Это необходимо для долгого срока службы генератора пламени и дыма. **Не пользоваться удалителями накипи.**
  6. Завинтите колпачок, **не перекрутите.**
  7. Вставьте обратно резервуар крышкой вниз, а плоской стороной наружу.
  8. Один раз нажмите кнопку 'B' для появления эффекта пламени. (См. Инструкцию управления и Fig.2).
  9. Выключатель 'A' в положение (1) (См. Fig.2)
  10. Аккуратно вдвиньте золотник.

#### **Очистка**

##### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ПЕРЕД ОЧИСТКОЙ КАМИНА ВСЕГДА ОТКЛЮЧАЙТЕ ЕГО ОТ СЕТИ.**

Мы рекомендуем проводить полную очистку раз в 2 недели, особенно в регионах с жесткой водой: резервуар, отстойник и прокладку, колпачок отстойника, колпачок резервуара и прокладку, воздушный фильтр.

Очистку нужно проводить чистой тряпочкой – никогда не пользуйтесь абразивными чистящими средствами. Иногда для очистки от пыли и пуха выходной решетки вентилятора можно воспользоваться волоссянкой насадкой пылесоса.

#### **Резервуар**

1. Снимите резервуар, как это описано выше, поместите в раковину и слейте воду.
2. Пользуясь щеткой из комплекта, осторожно очистите внутреннюю поверхность, обратив особое внимание на резиновый уплотнитель во внешней канавке и на центральный уплотнитель.
3. Залейте в резервуар немного моющей жидкости, закройте крышкой и хорошоенькo потрясите, затем хорошо ополосните водой из-под крана.
4. Заполните водопроводной водой жесткостью не более 10° закройте крышкой, не перетяните ее.
5. Не пользуйтесь удалителями накипи, это сокращает срок службы дымохода.

#### **Отстойник**

1. Переключатель 'A' в положение (0)
2. Осторожно выдвинуть золотник до отказа. (См Fig.3)
3. Снимите резервуар вверх.
4. Отключите электрический разъем слева, сначала открутив два фиксирующих винта (См. Fig.8)
5. Поворотом на 90° освободите фиксирующие ушки (См. Fig.9)
6. Осторожно, стараясь не выплыть содержимое, снимите отстойник вверх и поместите отстойник в раковину. (См. Fig.10)
7. Повернув на 90° фиксирующие ушки, снимите крышку. (См. Fig.11)
8. Слейте отстой в раковину. (См. Fig.12)
9. Налейте немного моющей жидкости и с помощью щетки из комплекта осторожно прочистите все поверхности, включая металлические диски и резиновый уплотнитель в верхней канавке.
10. После очистки хорошоенько прополосните отстойник чистой водой.
11. Очистите крышку отстойника и прополосните чистой водой (См. Fig.15 и 16)
12. Сборка отстойника в обратном порядке.

#### **Воздушный фильтр.**

1. Осторожно выдвинуть золотник до отказа. (См. Fig.3)
2. Переключатель 'A' в положение (0) (См. Fig.2)
3. Снимите резервуар и поместите его в раковину колпачком вверх.
4. Осторожно снимите вверх пластиковый держатель. (См. Fig.17)
5. Выньте фильтр из держателя.
6. Промойте фильтр проточной водой и осушите полотенцем.
7. Вставьте фильтр в держатель так, чтобы черный слой не контактировал с держателем. (См. Fig.18)
8. Установите резервуар на место.
9. переключатель 'A' в положение (1) (См. Fig.2).
10. Задвиньте золотник.

#### **Утилизация.**

 Для электрических изделий на территории Европейского Союза. Электрические изделия не должны выбрасываться с домашним мусором. Сдавайте в отведенных для этого местах. Справьтесь в местных органах власти или у продавца.

#### **Послепродажное обслуживание**

Если вы нуждаетесь в послепродажном обслуживании, обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели камин.

#### **Устранение неисправностей**

Симптом	Причина	Необходимые действия
Эффект пламени не возникает	Вилка не включена в розетку. Переключатель A в положении (I), но переключатель режимов B не нажат. (См. Fig.2)  Низкий уровень воды. Электрический разъем низкого напряжения неправильно подключен. (См. Fig.8)	Проверьте подключение вилки к розетке. Один раз нажмите переключатель B (См. Fig.2)  Проверьте наличие воды в резервуаре и отстойнике. Проверьте правильность подключения разъема. (См. Fig.8)
Эффект пламени слаб	Ручка регулировки эффекта слишком закручена. (См. Fig.2)  Слишком много воды в отстойнике из-за того, что золотник несколько раз выдвигался и вдвигался, резервуар снимался несколько раз, либо камин передвигался. Металлический диск в основании отстойника загрязнился (См. Fig.13)	Ручкой C подрегулируйте эффект. (См. Fig.2)  Если уровень воды в отстойнике выше 40 мм, отстойник необходимо вынуть, а воду слить в раковину.  Очистите металлический диск щеткой из комплекта. (См. Fig.13) Подробно смотрите «Обслуживание».
При работе камина исходит неприятный запах	Грязная или застоявшаяся вода. Нефильтрованная водопроводная вода.	Очистить камин как рассказано в разделе про обслуживание. Использовать воду жесткостью не выше 10 dH.
Эффект пламени выделяет слишком много дыма.	Установлен слишком высокий уровень эффекта пламени.	Повернуть ручку C на минимум и затем вращать обратно по ¼ оборота. Дайте время генератору пламени отреагировать. (См. Fig.2)
Лампы не работают, нет пламени или дыма.	Нет воды в резервуаре.	По инструкции раздела <b>Обслуживание</b> заполните резервуар.  Проверьте включение вилки в розетку. Переключатель 'A' Fig. 2 в положение (1). Нажмите переключатель 'B' Fig.2 до одинарного звончика.

Opti-myst является торговой маркой GDC Group Ltd.

Изделие защищено патентами: PCT/ EP2005/009774, PCT/ EP2007/002207, GB0717773.6, GB0717772.8, GB0717770.2, GB0809322.1.

Конструкция защищена EU Design Rights

© Подразделение GDC

Все права защищены. Материалы, содержащиеся в этой публикации, не могут воспроизводиться полностью или частично без письменного разрешения GDC.

## ÖNEMLİ: BU TALİMATLAR DİKKATLİ BİR ŞEKLDE OKUNMALI VE İLERİNDE BAŞVURU KAYNAĞI OLARAK KULLANILMAK ÜZERE SAKLANMALIDIR.

### Önemli Güvenlik Tavsiyesi:

Elektrikli cihazları kullanırken, aşağıdakiler dahil yanın riski, elektrik şoku ve bireysel yaralanmaları azaltmak için daima temel önlemler alınmalıdır:  
 Eğer cihaz bozulmuşa, kurulumu yapmadan ve çalıştırmadan önce tedarikçi ile kontrol ediniz:  
 Açık havada kullanmayın.  
 Bir banyonun, duşun ya da yüzme havuzunun yakını çevresinde kullanmayın.  
 İsticciyi sabit bir priz çıkışına ya da bağlantı kutusunu hemen altna yerleştirmeyiniz.  
 Eğer çocukların ya da diğer kişilerin fiziksel, duyusal ya da ruhsal yeterlilikleri güvenli bir şekilde kullanımlarını engelliyorsa, bu cihazı yardım almadan ya da gözetim altında değilken kullanmaları uygun değildir. Çocuklar cihaz ile oynamalarının sağlanmasını için gözetim altında tutulmalıdır.  
 İsticcinin kazara üzeri kapatılmasına ya da bulunduğu yerde kaldırılmasına bir yanın riski olusacağinden, otomatik olarak ısıyı açan bir termal kontrole, bir program kontrolöründe, bir zamanlayıcıya ya da herhangi bir diğer cihaza sahip serilerde bu isticciyi kullanmayın.  
 Mobilyalar, perdelər ya da diğer yanıcı materyallerin isticcinin 1 metreden daha yakınına yerleştirilmemesini sağlayıniz.  
 Bir hata durumunda isticcinin fışını çekiniz.  
 Uzun süreler için gerekli değilse isticcinin fışını çekiniz.  
 Bu isticci güvenli standartlarına uygun olmasına rağmen, uzun tüylü halılarda ya da uzun saçaklı kılımlarda kullanımını tasyıme etmıyoruz.  
 Cihaz fışın erişilebilir bir konumda olması sağlanarak yerleştirilmelidir.  
 Besleme kablosu hasar görmüşse, tehlikiyi önlemek için üretici ya da servis acentası ya da benzer şekilde kalıfye bir şahıs tarafından değiştirilmelidir.  
 Besleme kablosunu isticcinin önden uzaklaştırınız.  
**UYARI:** Aşırı ısmımay engellemek için, isticcinin üzerine kapatmayın. İsticcinin üzerine eşya ya da giysi koymayınız ya da isticciyi çevresindeki hava sirkülasyonunu engellemeyeiniz.



### Genel.

İsticci dikkatlice ambalajından çıkarın ve gelecekte isticciyi tedarikçinize götürmenizin ya da iade etmenizin gerekebileceği olası durumlar için ambalaj saklayınız.  
 Uzaktan Kumanda ve piller mukavva kutunun içinde ayrı olarak ambalajlanmıştır.  
 İsticci istama ile ya da istama olmadan kullanılamayacak bir ateş efektine sahiptir, böylece yılın herhangi bir döneminde konfor verici efektin keyfi sürülebilir. Ateş efektini tek başına kullanmak için az miktarda elektrik enerjisi gereklidir.  
 Bu model bir ortamda ya da duvar boşluğunda kurulum yapılmasını mümkün kılacak şekilde dizayn edilmiştir.  
 Voltaj veren isticci kontrolünü bağlanmadan önce isticciye belirtilen açıklamaların aynısı yapılacaktır.  
 Lütfen not ediniz: Arka fan gürültüsünün çok düşük olduğu bir ortamda kullanıldığında, ateş efektinin çalışmasından doğan bir ses duymazsınız mümkün olabilir. Bu normaldir ve endişe duymazsınız gerektirmez.

### Elektrik bağlantısı.

#### **UYARI – BU CİHAZ TOPRAKLANMALIDIR.**

Bu isticci yalnızca bir AC ~ güç kaynağı ile kullanılmalıdır ve isticciye belirtilen voltaj besleme voltajı ile uyusmalıdır.  
 Cihazı açmadan önce, lütfen güvenlik uyarılarını ve çalışma talimatlarını okuyunuz.

### LÜTFEN İLERİNDE BAŞVURU KAYNAĞI OLARAK KULLANMAK ÜZERE BU KULLANIM KİLAVUZUNU SAKLAYINIZ.

#### Plastik parçaları bir bulaşık makinesine koymayınız.

Yalnızca su deposunun doldurulması ya da bir lambanın değiştirilmesi gereğinde, çekmecveyi dışarıya kaydırınız aksi takdirde su seviyesini ve ateş efektinin çalışma şeklini yanlışlıkla değiştirebilirsiniz.

#### Bu cihazda yalnızca maksimum 10 dB oranında sertlik içeren musluk suyu kullanınız.

Daima isticcinin zemin seviyesinde oturtulmasını sağlayınız.

Eğer cihazı 2 haftadan daha uzun bir süre boyunca kullanımayı düşünmüyorsanız, haznedene ve su deposundan suyu akıtmaz ve hazneyi kurutunuz.

Kurulum yapıldığında, haznedene ya da su deposundan su akıtmadan, asla bu isticciyi taşımayın ya da arkasına yaslanmayın.

Su deposu, hazne, hazne kapağı, depo kapağı ve hava filtreleri özellikle sert suya sahip bölgelerde her iki haftada bir temizlenmelidir.

Eğer lambalar çalışmıyorsa, isticci asla çalıştırılmamalıdır.

'Bakım' ve 'Değiştirilen lambalar' da açıklandığı gibi lambalar düzenli olarak kontrol edilmelidir.

### Kurulum Talimatları

Tüm ambalaj malzemelerinin çıkarılmasını sağlayınız (herhangi bir uyarı etiketini dikkatli bir şekilde okuyunuz).

İsticciyi tedarikçinize götürmeniz ya da iade etmeniz gerektiği hallerde, geceleyekteki olası bir kullanımı için tüm ambalajı saklayınız.

İsticcinin çalışmasını etkileyebilecek ısı kayıplarını azaltmak ve herhangi bir baca çekisiini engellemek için, havalandırma için küçük bir boşluk kalmasını sağlayarak, baca deliginin yolunu takamazını tasyıme ediyoruz.

Cihazı kurmak için

İsticciyi kenarlarından tutunuz ve nazık yerleştiriniz. 13amp/240 volttük bir prize isticcinin fışını takınız. Besleme prizi konumunuza uygun olası için besleme kablosunun isticcinin önünde, sağ ya da sol köşede bulunumasını ve hasar almasına yol açabileceğinden isticcinin altına sıkışmamasını sağlayınız. Cihazı açmadan önce, lütfen aşağıdaki talimatları okuyunuz.

Manuel kontrollerin ilk kullanımından önce, su deposunu doldurunuz 'Bakım', 'Su deposunu doldurma'ya bakınız.

### Manuel Kontroller.

Manuel kontroller çekmecenin arkasında yer alır.

(Manuel Kontrol yerlesimi için Şekil 2'ye bakınız)

'A' Düğmesi: İsticciyi verilen elektrik kaynağını kontrol eder.

Not: İsticcinin ısı ile ya da ıslı olmadan çalışması için, bu düğmenin 'AÇIK' (1) konuma getirilmesi gereklidir.

'B' Düğmesi: İsticciının fonksyonunu kontrol eder.

**Alev efektini akmak için bir kez ➔ göstergesine basınız.** Bu durum bir bip sesi ile gösterilecektir.

Ana şebeke ışıklarının hemen çalışmaya başlamasına karşın, alev efekti başlamadan önce, bir 30 saniye daha geçecektir.

**İsticciyi bekleme moduna getirmek için ⏹ göstergesine basınız.**

Bu durum bir bip sesi ile gösterilecektir.

'C' Kontrol Düğmesi: Alev efektinin yoğunluğunu kontrol eder.

Kontrol düğmesini saat yönünde çevirerek alev efektini artırır, kontrol düğmesini saatin tersi yönünde çevirerek alev efektini azaltır.

Su deposu boşken, ana şebeke lambaları söner. 'Bakım', 'Su deposunu doldurma'da verilen talimatlara bakınız. Bu prosedür tamamlandıgında, ana şebeke lambaları yanacak ancak alevler geri gelmeden önce bir 30 saniye daha geçecektir.

### Uzaktan Kumandanın Çalıştırılması

Kontrol panelinde, uzaktan kumandanın çalıştırılması için A Düğmesi (Şekil 2'ye bakınız)'AÇIK' (1) konumda olmalıdır.position in order for the remote control to operate. Uzaktan kumanda da üç buton vardır. (Şekil 7'ye bakınız)

Doğru bir şekilde çalışması için uzaktan kumanda öne alev efektine doğru tutulmalıdır. Uzaktan kumanda fonksyonları aşağıdaki şekildedir:

**Yalnızca Alev efektini akmak için bir kez basınız.**  
 Bu durum bir bip sesi ile gösterilecektir.

**Bekleme modu**  
 Bu durum bir bip sesi ile gösterilecektir.

### Pil Bilgileri

1. Uzaktan kumandanın arkasındaki pil kapağının klipsini açınız. (Şekil 7'ye bakınız)

2. Uzaktan kumanda AAA pillerini takınız.

3. Pil kapağıni tekrar takınız.

### Sızıntı yapan pilleri çıkartın.

Yerel ve bölgesel yönetimlilkere göre uygun bir şekilde pillerin atınız.

Farklı bir pil tipi ile karışırsa, yanlış bir şekilde takılırsa, tüm piller aynı anda değiştirilmezse, ateşe maruz kalırlarla ya da yenden şarj edilmesi amaçlanmayan bir pilin şarj edilmesi için bir girişimde bulunulursa, herhangi bir pil elektrölit sızmazdır.

### Terminal güvenlik kesintisi

Aşırı ısmımdan kaynaklanan hasarı önlemek için fan isticciına termal güvenlik devre kesintisi dahil edilmiştir. Bu durum ısı tertiibi herhangi bir şekilde kısıtlansın meydana gelebilir. Devre kesintisi devreye girdiğinde, priz tertibatından isticciının fışını çıkarın ve tekrar bağlamadan önce yaklaşık 10 dakika bekleyiniz. İsticci tekrar açmadan önce, isticci tertibatını kısıtlayabilecek herhangi bir engeli kaldırınız, sonra normal şekilde çalıştırıma devam ediniz.

### Cihazınızı kullanmanız için ipuçları

1. Yalnızca su deposunun yeniden doldurulma ya da bir lambanın değiştirilme zamanı geldiğinde çekmecveyi dışarıda bırakın, aksi takdirde hıznedede aşıri suya ve düşük alev efektine neden olabilir. Bu durum meydana gelirse, 'Bakım'da verilen talimatlara göre hıznedene suyu boşaltınız.

2. Alev ayarının minimum düzeyde ayarlanması ile, ünite saat başı yaklaşık 40ml su kullanacaktır ve maksimum alev ayarındayken kullandığı süreden 3 kat uzun bir sürede bitecektir.

3. Depoda ya da hıznedede hala su varken, isticciyi yanıtımıza ya da hareket ettirmeyiniz.

4. İsticciyi zemin seviyesinde olduğundan emin olunuz.

5. 'C' alev kontrol düğmesi (Şekil 2) daha gerçek bir efekt vermek için yukarı ya da aşağı çevirilebilir.

6. Alev kontrol düğmesi aşağıya çevrildiğinde bazen alevler daha gerçek görünebilir.

7. Alev kontrol düğmesinde yapacağınız değişiklikleri algılmaları için alev jeneratörune biraz zaman veriniz.

### Bakım

#### **UYARI: HERHANGİ BİR BAKIM UYGULAMADAN ÖNCE DAİMA GÜC KAYNAĞI İLE BAĞLANTIYI KESİNZ.**

### Yeni Lambaların Takılması.

Eğer büyük miktarda gri ya da renksiz duman ortaya çıkarsa, bu durum bir ya da birden fazla lambanın çalışmamasından kaynaklanıyor olabilir. Lambaların bozukluğunu aşağıdaki şekilde kontrol edebilirsiniz.

1. Alev efektini açık bırakarak, çekmecveyi tamamen açınız, çekmecveyi nazik sekmeden tamamen ayırmaz. (Şekil 3'ye bakınız)

2. İsticciının önünde bir uzaklıktan lambaları seyrediniz ve hangi lambaların değiştirilmesi gereğindiğini gözlemleyiniz.

3. 'A' Düğmesi 'KAPALI' konuma getiriniz ve isticciının fışını ana şebekeyden çıkarınız.

4. Lambaların çıkartıldığından önce soğutularını sağlamak için 20 dakika boyunca cihazı bekletiniz.

5. Yukarı doğru kaldırarak su deposunu çıkarınız ve bir lavaboya koynuz.

6. Temizleme Bölmünden açıklandığı gibi hıznezey çıkarınız.

7. Dikey bir yönde nazikçe kaldırarak ve lamba tutacağından mandallardan ayırarak hasarlı lambayı çıkarınız (Şekil 4 ve 5'e bakınız). Bir Dimplex Opti-myst, 12V, 50W, Gu5.3 zemin, 8° ışık açı, renkli lamba ile değiştiriniz. ([www.dimplex.co.uk](http://www.dimplex.co.uk) adresindeki 'Satış Sonrası Hizmetler' bölümünden satın alınabilir), lambaların nasıl satın alınacağı ile ilgili detayları bu adreste yer almaktadır.

8. Yeni lambanın iki mandalını lamba tutacağındaki iki boşluğa dikkatli bir şekilde sokunuz. Yerine sıkıca oturtunuz (Şekil 4 ve 5'e bakınız).

9. Hazne ve su deposunu yerleştiriniz ve çekmecveyi dikkatli bir şekilde kapatınız.

10. Açıınız.

**Su deposunu doldurma.**

- Su deposu boş olduğunda, alev ve duman efektleri kapanır ve 2 iştibilebilir düzeyde "bip" sesi duyacaksınız. Yeniden doldurmak için şu adımları takip ediniz:
1. (O) konuma getirmek için 'A' Düğmesine basınız (Şekil 2'ye bakınız).
  2. Çekmeceyi sekmeden mümkün olduğu kadar uzağa çekiniz. (Şekil 3'e bakınız)
  3. Su deposunu yukarı ve dışarı doğru kaldırarak çıkarınız.
  4. Su deposunu lavaboya yerleştiriniz ve kapağı açmak için saatin tersi yönünde kaldırınız. (Şekil 6'ya bakınız)
  5. **Filtrelenmiş musluk suyu** ile depoyu doldurunuz. Bu alev ve duman üretim ünitesinin ömrünü uzatmak için gereklidir. **Kireç sökücü kullanmayın.**
  6. Kapağı çevirerek geri takınız, **aşırı sıkmayız**.
  7. Depo kapağını aşağıya bakacak şekilde ve deponun düz kenarını dışarıya bakacak şekilde yerleştirerek depoyu hazneye geri koynuz.
  8. Ateş efektini açmak için bir kez 'B' Düğmesine basınız. (Manüel kontrol bölümüne ve Şekil 2'ye bakınız).
  9. 'AÇIK' (I) konuma getirmek için 'A' Düğmesine basınız (Şekil 2'ye bakınız).
  10. Gittiği yere kadar nazikçe çekmeceyi mümkün olduğu kadar geriye itiniz.

**Temizleme.****UYARI – İSİTCİYİ TEMİZLEMEDEN ÖNCE, DAİMA GÜC KAYNAĞI İLE BAĞLANTISINI KESİNİZ.**

Özellikle sert suya sahip bölgelerde, aşağıdaki parçaların her iki haftada bir temizlemenizi öneriyoruz. Su Deposu, Hazne ve Conta, Hazne kapağı, Depo kapağı ve conta. Genel temizlik için, yumuşak temiz bir toz bezini kullanınız - asla aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın. Toz ya da hav döküntüleri tortularını temizlemek için, ısıtıcı pervanesinin dış parmaklığını temizlemek için genellikle bir elektrik süpürgeşinin yumuşak fırça başlığı kullanılmalıdır.

**Su deposu**

1. Daha önce anlatıldığı gibi su deposunu çıkarınız, lavaboya koynuz ve suyu boşaltınız.
2. Dış kanaldaki ve orta plastik contadaki plastik halkaya özel bir dikkat göstererek, kapağı iç yüzeylerini verilen fırçayı kullanarak nazikçe ovalayınız.
3. Hazneye küçük bir miktar yıkama sıvısı koynuz, kapağı yeniden yerleştiriniz ve iyice sallayınız, yıkama sıvısının tüm kalıntıları gidecektir.
4. Yalnızca maksimum 10° sertlik içeren musluk suyuyla yeniden doldurunuz, kapağı yerine koynuz, aşırı sıkmayız.
5. Cihazı temizlerken bir kireç sökücü kullanmayın, kireç sökücü duman ünitesinin ömrünü kısaltabilir.

**Hazne**

1. 'KAPALI' (O) konuma getirmek için 'A' Düğmesine basınız.
2. Çekmeceyi nazikçe mümkün olduğu kadar dışarı çekiniz. (Şekil 3'e bakınız)
3. Yukarı kaldırarak su deposunu çıkarınız.
4. Öncelikle iki muhafazalı vidayı gevşeterek ve konnektörü nazikçe çekerek haznenin sol tarafında bulunan elektrik konnektörünü çıkarınız. (Şekil 8'e bakınız)
5. 90° çevirerek alttaki hazne kilitleme sekmelерini açınız, bu haznenin yerinden tamamen çıkmasını sağlar. (Şekil 9'a bakınız)
6. Su dökülmemesi için seviyesi korumaya dikkat ederek hazne tertibatını nazikçe kaldırınız. Tertibi lavaboya oturtunuz. (Şekil 10'a bakınız)
7. 90° çevirerek üstteki iki hazne kilitleme sekmesini açınız, sonra hazne kapağını kaldırınız. (Şekil 11'e bakınız)
8. Gösterildiği gibi dikkatli bir şekilde yan yatırınız, böylece sıvı hazırlanmış dışarı akar. (Şekil 12'ye bakınız)
9. Hazneye küçük bir miktar yıkama sıvısı koynuz ve verilen fırçayı kullanarak metal diskler dahil tüm yüzeyleri ve üst kanal yüzeyinde bulunan plastik contayı naizkçe temizleyiniz. **Plastik contaları çıkarmayın.** (Şekil 13 & 14'e bakınız)
10. Temizlenirken, hazneyi temiz su ile tamamen durulayınız.
11. Hazne kapağının dış yüzeyini fırça ile temizleyiniz ve bol su ile tamamen yıkayınız. (Şekil 15 & 16'ya bakınız)
12. Yeniden kurmak için yukarıdaki adımları tersine çeviriniz.

**Hava filtresi.**

1. Çekmeceyi nazikçe mümkün olduğu kadar dışarı çekiniz. (Şekil 3'e bakınız)
2. 'KAPALI' (O) konuma getirmek için 'A' Düğmesine basınız (Şekil 2'ye bakınız).
3. Haznede çırçırmızı ve kapağı yukarıya bakacak şekilde yerleştirerek lavaboya koynuz.
4. Hava filtresinin plastik tutacığını nazikçe yukarıya doğru kaydırınız. (Şekil 17'ye bakınız)
5. Filtre kombinasyonunu plastik tutacaktan çıkarınız.
6. Lavabodaki su ile nazikçe durulayınız ve iade etmeden önce bir kumaş havluyla kurulayınız.
7. Siyah akış filtresinin plastik tutacık ile temas halinde olduğundan emin olarak滤器 kombinasyonunu yerine koynuz. (Şekil 18'e bakınız)
8. Depoyu yerine koynuz.
9. 'KAPALI' (I) konuma getirmek için 'A' düğmesine basınız (Şekil 2'ye bakınız).
10. Çekmeceyi tam olarak kapatınız.

**Geri Dönüşüm.**

Avrupa Topluluğu'nda satılan elektrikli ürünler için. Elektrikli ürünlerin faydalı kullanım ömrü sona erdiğinde, ev atıkları ile beraber atılmamalıdır. Lütfen tesislerin olduğu yerde geri dönüşümü veriniz. Ülkenizde geri dönüşüm tavsiyesi almak için, Yerel Makamlara ya da perakendeciyi başvurunuz.

**Satış Sonrası Hizmet**

Satış sonrası hizmete ihtiyaç duyarsanız, lütfen cihazı satın aldığınız tedarikçi ile bağlantıya geçiniz.

**Arızaların Giderilmesi**

Beliirti	Sebep	Düzelici Önlem
Ateş efekti başlamayacaktır.	Ana kablonun fısı takılmamıştır. A düğmesi 'AÇIK' (I) konumdadır ancak B düğmesi moduna basılmamıştır. (Şekil 2'ye bakınız) Düşük su seviyesi. Düşük voltaj konnektörü doğru bir şekilde bağlanmamıştır. (Şekil 8'e bakınız)	Kontrol fisi duvar prizine doğru bir şekilde bağlıdır. Ateş efekti için B düğmesine bir kez basınız. (Şekil 2'ye bakınız) Su deposunun dolu olup olmadığını ve haznede su olup olmadığını kontrol ediniz. Konnektörün doğru bir şekilde takılıp takılmadığını kontrol ediniz. (Şekil 8'e bakınız)
Ateş efekti çok az.	Ateş efektinin kontrol düğmesi çok düşük bir düzeyde ayarlanmıştır. (Şekil 2'ye bakınız)  Haznede su çekmecenin defalarca açılıp kapanmasından, su deposunun defalarca çıkarılmasından ya da ısıticının taşınmasından dolayı çok yüksek olabilir. Haznenin zeminindeki Metal Disk kirli olabilir (Şekil 13'e bakınız).	C Kontrol düğmesini yavaşça sola döndürerek alevin seviyesini yükseltiniz. (Şekil 2'ye bakınız)  Haznede su seviyesi 40mm'den daha yüksek ise, hazne çıkarılmalı ve lavaboya boşaltılmalıdır.  Temin edilen yumuşak fırça ile Metal Diski temizleyiniz. (Şekil 13'e bakınız) Adım adım ilerleyen bir prosedür için, 'Bölüm'e bakınız.
Ünite kullanıldığından hoş olmayan bir kokunun çıkması.	Kirli ya da bozuk su. Filtre edilmemiş musluk suyu kullanmak.	Bakım bölümünde anlatıldığı gibi üniteyi temizleyiniz. Yalnızca maksimum 10 dH oranında sertlik içeren musluk suyunu kullanınız.
Ateş efektinde çok fazla duman var.	Ateş efektinin ayarları çok yüksek.	Minimum düzeye gelene dek ateş efekti kontrol düğmesini sağa çeviriniz ve bir seferde $\frac{1}{4}$ oranında çevirerek yavaşça sola döndürünüz. Yükseltmeden önce alev jeneratöründe ayarları algılaması için biraz zaman veriniz. (Şekil 2'ye bakınız)
Ana lambalar çalışmıyor ve alev ya da duman yok.	Depoda su yoktur.	<b>Bakım</b> 'Su deposunu doldurmak' bölümünde açıklanan talimatları takip ediniz. Fişin duvar prizine doğru bir şekilde bağlı olup olmadığını kontrol ediniz. Şekil 2'deki 'A' düğmesi 'AÇIK' (I) konumdadır. Ateş efekti için tek bir bipleme sesi duyana dek Şekil 2'deki 'B' düğmesine basınız.

Opti-myst GDC Group Ltd'in bir ticari markasıdır.

Bu ürün aşağıdaki bir ya da birden fazla patent ile korunur: PCT/EP2005/009774, PCT/EP2007/002207, GB0717773.6, GB0717772.8, GB0717770.2, GB0809322.1. Bu ürünün dizaynı AB Tasarım Hakları tarafından korunur.

© GDC'nin Bir Departmanı

Tüm hakları saklıdır. GDC'nin yazılı ön izni olmadıkça, bu yayının içeriği tamamen ya da kısmen çoğaltılamaz.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΤΙΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

### Σημαντικές Συμβουλές Ασφαλείας:

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει να ακολουθείτε πάντα βασικές προφυλάξεις ώστε να μειωθούν οι πιθανότητες πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού σε άτομα, συμπεριλαμβανομένων των αικολούθων:

Αν έχει φθαρεί η συσκευή, απευθυνθείτε στον προμηθευτή πριν την εγκατάσταση και λειτουργία.

Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους

Μην τοποθετείται τη φωτιά ακριβώς κάτω από μια σταθερή έξοδο πρίζας ή πλάισιο σύνδεσης.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άλλα άτομα χωρίς βοήθεια ή επιθεώρηση από οι σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές τους ικανότητες τους αποτρέπουν από το να την χρησιμοποιήσουν με ασφαλεία. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Μην χρησιμοποιείτε αυτή την ξυλόσομπτα μαζί με θερμικό χειριστήριο, τηλεχειριστήριο, χρονοδιάκοπτή ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή που ενέργειον τη θερμότητα αυτόματα, καθώς υπάρχει κίνδυνος ότι η φωτιά να καλύψει ή να αλλάξει θέση κατά λάθος.

Βεβαιωθείτε τη επιπλά, οι κουρτίνες ή άλλα έγχρεατα υλικά έχουν τοποθετηθεί σε απόσταση 1 μέτρου από τη ξυλόσομπτα.

Σε περίπτωση σφάλματος αποσυνδέστε τη ξυλόσομπτα.

Αποσυνδέστε άνων δεν απαιτείται χρήση για μεγάλες χρονικές περιόδους.

Αν και η ξυλόσομπτα συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας, δεν συνιστούμε τη χρήση της σε χοντρά χαλιά ή χαλιά μεγάλων διαστάσεων.

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί ώστε να είναι εύκολη η πρόσβαση στην πρίζα.

Αν το καλώδιο παροχής έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλο εξουσιοδοτημένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.

Κρατήστε το καλώδιο παροχής μακριά από το εμπρόσθιο μέρος της ξυλόσομπτας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την αποφυγή υπερθέρμανσης, μην καλύπτετε την ξυλόσομπτα. Μην τοποθετείτε υλικά ή ρούχα στην ξυλόσομπτα ή μην εμποδίζετε την κυκλοφορία του αέρα γύρω από την ξυλόσομπτα.

 Η ξυλόσομπτα φέρει το σύμβολο Προειδοποίηση το οποίο υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να καλύπτεται.

### Γενικά

Βγάλτε τη ξυλόσομπτα από τη συσκευασία με προσοχή και κρατήστε τη συσκευασία για πιθανή χρήση στο μέλλον, σε περίπτωση που μεταφέρετε τη φωτιά στον προμηθευτή. Το Τηλεχειριστήριο και οι μπαταρίες βρίσκονται σε ξεχωριστή συσκευασία στην κούτα.

Η ξυλόσομπτα ενσωματώνει ένα εφεύ φλόγας, το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς θερμότητα, έτσι ώστε τη εφεύ άνεσης να είναι διαθέσιμο καθόλη τη διάρκεια του έτους. Η χρήση της εφεύ φλόγας από μόνο του απαιτεί μόνο ηλεκτρισμό.

Αυτό το μοντέλο έχει οχειάστε για να εγκατασταθεί σε περιβάλλον ή σε υποδοχή τοίχου.

Πριν συνδέστε τη ξυλόσομπτα, ελέγχετε ότι η τάση της τροφοδοσίας είναι ίδια με αυτή που δηλώνεται στη φωτιά. Παρακαλούμε δώστε προσοχή: Χρησιμοποιείται σε περιβάλλον όπου ο θόρυβος είναι σε χαμηλά επίπεδα. Ενδέχεται να αικουτεί θόρυβος ο οποίος σχετίζεται με τη λειτουργία της εφεύ φλόγας. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν πρέπει να σας ανησυχήσει.

### Ηλεκτρική σύνδεση.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΓΕΙΩΜΕΝΗ.

Αυτή η ξυλόσομπτα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο σε τροφοδοσία AC και η τάση με την ένδειξη στη φωτιά πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση τροφοδοσίας.

Πριν την ενεργοποίηση, διαβάστε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας.

### ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Μην τοποθετείτε τα πλαστικά εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

Μόνο σύρετε προς τα έξω συρτάρια όταν το δοχείο του νερού πρέπει να γεμίσει ή πρέπει να αλλάξει η λάμπα, διαφορετικά αλλάζετε τη στάθμη του νερού και τη λειτουργία του εφεύ της φλόγας.

Χρησιμοποίηστε μόνο πόσιμο νερό σε αυτή τη συσκευή με μέγιστη σκληρότητα 10 ΗΗ.

Διαφραγματίζεται πάντα ότι η ξυλόσομπτα είναι τοποθετημένη σε επίπεδο δάπεδο.

Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για περισσότερες από 2 εβδομάδες, στραγγίστε το νερό από τη λεκάνη και το δοχείο του νερού και στεγώντε τη λεκάνη.

Οσταγή κατασταθεί, μην μετακινήστε ποτέ αυτή τη ξυλόσομπτα ή μην την τοποθετήστε ποτέ ανάποδα χωρίς να αφιερώσετε το νερό από τη λεκάνη και το δοχείο νερού.

Το δοχείο νερού, η λεκάνη, το καπάκι της λεκάνης, το καπάκι του δοχείου και τα φίλτρα αέρα πρέπει να καθαρίζονται μια φορά τις δύο εβδομάδες, ειδικά σε περιοχές με σκληρό νερό.

Η ξυλόσομπτα δεν πρέπει να λειτουργεί ποτέ αν δεν λειτουργούν οι λάμπες.

Οι λάμπες πρέπει να εξετάζονται συχνά, όπως περιγράφεται στις ενότητες "Συντήρηση" και "Άλλαγή λαμπτών".

### Οδηγίες εγκατάστασης

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία συσκευασίας έχουν αφαιρεθεί (διαβάστε προσεκτικά τις επικέτες προειδοποίησης).

Κρατήστε όλη τη συσκευασία για πιθανή χρήση στο μέλλον, σε περίπτωση μετακίνησης ή επιστροφής της συσκευής στον προμηθευτή σας.

Για τη μείωση πτώσεων θερμότητας και την αποφυγή έρρητας της καπνοδόχου που επηρεάζει τη λειτουργία της ξυλόσομπτας σας, συνιστούμε τη φραγή του υγρού της καπνοδόχου, διασφαλίζοντας ότι υπάρχει ένα μικρό κενό για εξέρωση.

Για την εγκατάσταση της συσκευής

Κρατήστε τη ξυλόσομπτα από τα πλάγια και γυρίστε τη στη θέση της με προσοχή. Συνδέστε τη ξυλόσομπτα σε μια πρίζα με ρεύμα 13amp/240 volt. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο παροχής βγαίνει από το εμπρόσθιο τημία της ξυλόσομπτας, στη δεξιά ή αριστερή γωνία για να εφαρμόσετε στη θέση της πρίζας και να μην παγιδεύετε κάτω τη συσκευή όπου μπορεί να φθαρεί.

Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη χειροκίνητα στοιχεία χειρισμού, πρώτα πρέπει να γεμίσετε το δοχείο του νερού (Βλ. ενότητες "Συντήρηση"/"Πλήρωση του δοχείου νερού").

### Χειροκίνητα στοιχεία χειρισμού.

Τα χειροκίνητα στοιχεία χειρισμού βρίσκονται πίσω από το συρτάρι.

(Βλ. Εικόνα 2 για τη διατάξη του χειροκίνητου στοιχείου χειρισμού)

Διακόπτης Α': Ελέγχει την παροχή ηλεκτρισμού στην ξυλόσομπτα.

Σημείωση: Αυτός ο διακόπτης πρέπει να βρίσκεται στη θέση 'ON' (1) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) για να λειτουργήσει η ξυλόσομπτα με ή χωρίς θερμότητα.

Διακόπτης Β': Ελέγχει τη λειτουργία της ξυλόσομπτα.

Πατήστε  μια φορά για να ενεργοποιηθεί το εφέ της φλόγας. Αυτό θα υποδηλώνεται με το άκουσμα ενός χαρακτηριστικού ήχου.

Αν και οι κύριες λυχνίες λειτουργούν αμέσως, θα χρειαστούν άλλα 30 δευτερόλεπτα για να ζεκινήσει το εφέ φλόγας.

Πατήστε  για να θέσετε τη ξυλόσομπτα σε κατάσταση αναμονής.

Αυτό θα υποδηλώνεται με το άκουσμα ενός χαρακτηριστικού ήχου.

Κουμπί ελέγχου 'C': Ελέγχει την ένταση του εφέ φλόγας.

Η περιστροφή του κουμπιού ελέγχου προς τα δεξιά αυξάνει το εφέ φλόγας. Η περιστροφή του κουμπιού ελέγχου προς τα αριστερά μενεύει το εφέ φλόγας.

Όταν το δοχείο νερού είναι κενό, οι κύριες λυχνίες σβήνουν. Ανατρέψτε στις οδηγίες στην ενότητα 'Συντήρηση', 'Πλήρωση δοχείου νερού'. Όταν ολοκληρώθει αυτή η διαδικασία οι κύριες λυχνίες θα ανάψουν άλλα θα χρειαστούν 30 προτύπων επιστρέψουν οι φλόγες.

### Λειτουργία Τηλεχειριστηρίου

Στον πίνακα ελέγχου Διακόπτης Α (Βλ. Εικ. 2) πρέπει να βρίσκεται στη θέση 'ON' (1) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) για να λειτουργήσει το τηλεχειριστήριο. (Βλ. Εικ.7)

Για τη σωστή λειτουργία, το τηλεχειριστήριο πρέπει να είναι στραμμένο προς το εμπρόσθιο τημία της ξυλόσομπτας. Οι λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου είναι οι εξής:

 Πατήστε μια φορά για να ενεργοποιηθεί μόνο το εφέ Φλόγας.

Αυτό θα υποδηλώνεται με το άκουσμα ενός χαρακτηριστικού ήχου.

 Αναμονή

Αυτό θα υποδηλώνεται με το άκουσμα ενός χαρακτηριστικού ήχου.

### Πληροφορίες σχετικά με τη μπαταρία.

1. Εκεινούποτε το κάλυμμα της μπαταρίας που βρίσκεται στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου. (Βλ. Εικ.7)

2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες ΑΑΑ στο τηλεχειριστήριο.

3. Αντικαταστήστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

### Απορρίψτε τις μπαταρίες που έχουν διαρροή.

Απορρίψτε τις μπαταρίες καταλληλά σύμφωνα με τους επαρχιακούς και τοπικούς κανονισμούς.

Οποιαδήποτε μπαταρία πουπορεύεται από διαρροή ηλεκτρολύτων αναμειχθεί με διαφορετικό τύπο μπαταρίας, αν εισαχθεί λανθασμένα, αν δεν αντικατασταθούν όλες οι μπαταρίες ταυτόχρονα, απορρίψετε τις μπαταρίες με φλόγας εμφανίζονται αληθινές όταν το κουμπί ελέγχου της φλόγας είναι σε χαμηλό επίπεδο.

5. Το κουμπί ελέγχου φλόγας 'C' (Εικ.2) μπορεί να εισήγει ή να μειώσει τη φλόγα δίνοντάς πιο ρεαλιστική εικόνα.

6. Ορισμένες φορές οι φλόγες εμφανίζονται αληθινές όταν το κουμπί ελέγχου της φλόγας είναι σε χαμηλό επίπεδο.

7. Δώστε λίγο χρόνο στη γεννήτρια φλόγας ώστε να αντιδράσει στις αλλαγές που πρέπει να γίνουν.

3. Θέστε τον Διακόπτη 'Α' στη θέση 'OFF' (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) και αποσυνδέστε την ξυλόσομπτα από την κύρια παροχή.

4. Αφίστε τη συσκευή για 20 λεπτά και επιτρέψτε στις λυχνίες να επανέλθουν σε κανονική θερμοκρασία πριν τις αφαιρέσετε.

5. Αφιρέστε το δοχείο νερού αναστρώντας και τοποθετώντας το στον νεροχύτη.

6. Αφιρέστε τη λεκάνη όπως περιγράφεται στην Ενότητα "Καθαρισμοί".

7. Αφιρέστε την ελαττωματική λυχνία, αναστρώντας την απαλά και κάθετα και αποδεσμεύοντας τις ακιδές από τη συγκράτηση της λυχνίας. (Βλ. Εικ. 4 και 5). Αντικαταστήστε με μια έγχρωμη λυχνία Dimplex Opti-myst, 12V, 50W, μια βάση GU5.3, γυνιά ακιδώς 8°. (Άγορά από τον ιστότοπο [www.dimplex.co.uk](http://www.dimplex.co.uk) στην ενότητα 'Υπηρεσίες μετά την πώληση'). Λεπτομέρειες για την αγορά λυχνίων θα βρείτε στον παρόντα.

8. Εισαγάγετε με προσοχή τις δύο ακιδές της νέας λυχνίας στις δύο οπές στην συγκράτηση λυχνίων. Σπρώξτε σταθερά στη θέση του. (Βλ. Εικ.4 και 5).

9. Αντικαταστήστε τη λεκάνη και το δοχείο νερού και κλείστε προσεκτικά το συρτάρι.

10. Ενεργοποιήστε.

## Πλήρωση του δοχείου νερού.

- Όταν το δοχείο νερού είναι κενό, το εφέ φλόγας και καπνού απενεργοποιείται και θα ακουστούν 2 "χαρακτηριστικοί ήχοι". Ακολουθήστε αυτά τα βήματα για πλήρωση:
- Πατήστε τον Διακόπτη Ά' σε (0). (Βλ. Εικ.2)
  - Τραβήξτε προς τα ξένα το συρτάρι από το χερούλι. (Βλ. Εικ. 3)
  - Αφαιρέστε το δοχείο νερού αναστρέψας προς τα επάνω και προς τα έξω.
  - Τοποθετήστε το δοχείο νερού στον νεροχύτη και αφαιρέστε το καπάκι. Πειριστρέψτε προς τα αριστερά για να ανοίξει. (Βλ. Εικ.6)
  - Γειώστε το δοχείο με φιλτραρισμένο πόσιμο νερό. Αυτό είναι απαραίτητο προκειμένου να παραταθεί η διάρκεια ζωής της μονάδας παραγωγής φλόγας και καπνού. **Μην χρησιμοποιήστε συσκευή από-αεριστοποίησης.**
  - Βιδώστε ξανά το καπάκι. **Μην σφίξετε υπερβολικά.**
  - Επανατοποθετήστε το δοχείο στη λεκάνη, με το καπάκι του δοχείου να είναι στραμμένου προς τα κάτω και την επίπεδη πλευρά του δοχείου να είναι στραμμένη προς τα έξω.
  - Πατήστε τον Διακόπτη Β' μια φορά για να ενεργοποιηθεί το εφέ της φλόγας. (Ανατρέξτε στην ενότητα χειροκίνητου ελέγχου και στην Εικ.2).
  - Πατήστε τον Διακόπτη Ά' στην θέση 'ON' (Ι) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ). (Βλ. Εικ.2)
  - Σπρώχτε απολά το συρτάρι ξανά προς τα μέσα.

## Καθαρισμός.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΣΥΛΟΣΩΜΑΤΑΣ.

Συνιστούμε τον καθαρισμό των ακόλουθων εξαρτημάτων μια φορά κάθε 2 εβδομάδες, ειδικά σε περιοχές σκληρού νερού:

Δοχείο Νερού, Λεκάνη και Σφράγιση, Καπάκι λεκάνης, Καπάκι δοχείου και σφράγιση, Φιλτρό αέρα. Για γενικό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε απαλό και καθαρό πανί ζεακονίδιματος – μην χρησιμοποιείτε ποτέ τριβικά καθαριστικά. Για την αφαίρεση σκόνης ή κατάλοιπων, πρέπει να χρησιμοποιείτε κατά περιόδους το εξαρτήμα της απαλής βούρτσας της ηλεκτρικής σκούπας για τον καθαρισμό της σχάρας εξόδου της ξυλόσομπας ανεμιστήρα.

### Δεξιμενή νερού

- Αφαιρέστε το δοχείο νερού, όπως περιγράφεται παραπάνω, τοποθετείστε το στον νεροχύτη και αδειάστε το νερό.
- Με τη χρήση της παρεχόμενης βούρτσας, τρίψτε απολά τις εσωτερικές επιφάνειες του καπακιού, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στον δακτύλιο του λάστιχου στο εξωτερικό αυλάκωμα και στην κεντρική σφράγιση του λάστιχου.
- Τοποθετήστε μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού πιάτων στο δοχείο, επανατοποθετήστε το καπάκι και ανακινήστε καλά, ξεβγάλτε έως ότου φύγουν όλα τα σημάδια του απορρυπαντικού.
- Γειώστε ξανά με πόσιμο νερό μέγιστης σκληρότητας μόνο 10l, επανατοποθετήστε το καπάκι και μην το σφίξετε υπερβολικά.
- Μην χρησιμοποιήστε από-αεριστοποιητή όταν καθαρίζετε τη συσκευή. Ενδέχεται να μικρύνει η διάρκεια ζωής της μονάδας καπνού.

## Λεκάνη

- Ταρβήξτε τον Διακόπτη Ά' στη θέση 'OFF' (0) (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)
- Τραβήξτε απολά το συρτάρι προς τα έξω. (Βλ. Εικ. 3)
- Αφαιρέστε το δοχείο νερού αναστρέψας προς τα επάνω.
- Αποσυνδέστε τον ηλεκτρικό σύνδεσμο που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της λεκάνης, χαλαρώνοντας πρώτα τις δύο βίδες συγκράτησης και αποσύροντας απολά τον σύνδεσμο. (Βλ. Εικ.8)
- Αποδεσμεύστε τις κάτω λαβές ασφάλισης της λεκάνης περιστρέφοντάς τις 90°. Με αυτόν το τρόπο η λεκάνη μπορεί να ανασυρθεί πλήρως από τη θέση της. (Βλ. Εικ.9)
- Ανασηκώστε απολά το εξαρτήμα της λεκάνης, προσέχοντας ώστε να την διατηρήσετε σε επίπεδη θέση για να μην χυθεί νερό. Τοποθετήστε το εξαρτήμα στον νεροχύτη. (Βλ. Εικ.10)
- Αποδεσμεύστε τις δύο ώντα λαβές ασφάλισης της λεκάνης περιστρέφοντας τις 90°, και στη συνέχεια, σηκώστε το καπάκι της λεκάνης. (Βλ. Εικ.11)
- Γυρίστε προσεκτικά, όπως έμαρτινζεται, ώστε να αφαιρεθεί το υγρό από τη λεκάνη. (Βλ. Εικ.12)
- Τοποθετήστε μικρή ποσότητα απορρυπαντικού πιάτων στη λεκάνη και χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη βούρτσα, καθαρίστε απολά όλες τις επιφάνειες συμπεριλαμβανομένων των μεταλλικών δίσκων και της ελαστικής σφράγισης που βρίσκεται στην άνω επιφάνεια της αυλάκωσης. **Μην αφαιρείτε τις ελαστικές σφραγίδες.** (Βλ. Εικ.13 και 14)
- Κατά τον καθαρισμό, ξεβγάλτε προσεκτικά τη λεκάνη με καθαρό νερό.
- Καθαρίστε την επιφάνεια της έξοδου του καπακιού της λεκάνης με τη βούρτσα και ξεβγάλτε προσεκτικά με νερό. (Βλ. Εικ.15 & 16)
- Αντιστρέψτε τα παραπάνω βήματα για επανασυμόλογηση.

## Φίλτρο αέρα.

- Τραβήξτε απολά το συρτάρι προς τα έξω. (Βλ. Εικ. 3).
- Πατήστε τον Διακόπτη Ά' στη θέση 'OFF' (0) (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) (Βλ. Εικ.2)
- Αφαιρέστε το δοχείο και τοποθετήστε το σε έναν νεροχύτη με το καπάκι να είναι στραμμένο προς τα επάνω.
- Σύρετε απολά προς τα επάνω τον πλαστικό συγκράτητη του φίλτρου αέρα. (Βλ. Εικ.17)
- Αφαιρέστε απολά τον σύνδεσμο φίλτρων από τον πλαστικό συγκράτητη.
- Ξεβγάλτε προς τον νεροχύτη και στεγνώστε με πετσέτα πριν την επανατοποθέτηση.
- Επανατοποθετήστε τον σύνδεσμο φίλτρων διασφαλίζοντας ότι το οκληρό μαύρο φίλτρο βρίσκεται σε επαφή με τον πλαστικό συγκράτητη. (Βλ. Εικ.18)
- Αντικαταστήστε το δοχείο.
- Πατήστε τον Διακόπτη Ά' στη θέση 'ON' (Ι) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) (Βλ. Εικ.2)
- Κλείστε πλήρως το συρτάρι.

## Ανακύλωση.

Για ηλεκτρικά προϊόντα που έχουν πουληθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Στο τέλος διάρκειας ζωής των πλεκτικών προϊόντων, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απόβλητα. Ανακυλώστε στις κατάλληλες εγκαταστάσεις. Απευθυνθείτε στις Τοπικές Αρχές ή τον πωλητή για συμβουλές σχετικά με την ανακύλωση στη χώρα σας.

## Τεχνική υποστήριξη μετά την αγορά

Αν χρειαστείτε τεχνική υποστήριξη μετά την αγορά, απευθυνθείτε στον προμηθευτή από τον οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σύμπτωμα	Αιτία	Διορθωτική ενέργεια
Το εφέ φλόγας δεν εκπέμπεται.	Η πρίζα της κύριας παροχής δεν είναι συνδεδεμένη. Ο Διακόπτης Α βρίσκεται στη θέση 'ON' (Ι) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ), αλλά ο Διακόπτης Β της κατάστασης δεν έχει πατηθεί. (Βλ. Εικ.2) Χαμηλή στάθμη νερού. Ο σύνδεσμος χαμηλής τάσης δεν έχει συνδεθεί σωστά. (Βλ. Εικ.8)	Ελέγχετε αν έχει συνδεθεί η κατάλληλη πρίζα στην υποδοχή τοίχου. Πατήστε το Διακόπτη Β μια φορά για την ενεργοποίηση του εφέ φλόγας. (Βλ. Εικ.2)
Το εφέ φλόγας είναι πολύ χαμηλό.	Η τιμή του κουμπιού ελέγχου του εφέ φλόγας έχει οριστεί πολύ χαμηλά. (Βλ. Εικ.2) Το νερό στη λεκάνη μπορεί να είναι πολύ επειδή το συρτάρι έχει ανοίξει και κλείσει αρκετές φορές, το δοχείο νερού έχει αφαιρεθεί αρκετές φορές ή έχει μετακινηθεί η ζύγοσμη πάση. Ο Μεταλλικός δίσκος στη βάση της λεκάνης μπορεί να είναι βρώμικος (Βλ. Εικ.13)	Αυξήστε το επίπεδο της φλόγας γυρίζοντας αργά το Κουμπί ελέγχου C προς αριστερά. (Βλ. Εικ.2) Αν η στάθμη του νερού στη λεκάνη είναι περισσότερο από 40mm, η λεκάνη πρέπει να αφαιρεθεί και να εκκενωθεί στον νεροχύτη. Καθαρίστε τον Μεταλλικό δίσκο με την απαλή παρεχόμενη βούρτσα. (Βλ. Εικ.13) Βλ. την ενότητα Συντήρησης για την αναλυτική διαδικασία.
Ανεπιθύμητη οσμή κατά τη χρήση της μονάδας.	Βρώμικο ή παλιό νερό. Χρήση μη φιλτραρισμένου πόσιμου νερού.	Καθαρίστε τη μονάδα όπως περιγράφεται στην ενότητα συντήρησης. Χρησιμοποιήστε πόσιμο νερό με μέγιστη σκληρότητα μόνο 10 dH.
Το εφέ φλόγας παράγει πολύ καπνό.	Η ρύθμιση του εφέ φλόγας είναι πολύ υψηλή.	Γυρίστε το Κουμπί ελέγχου C του εφέ φλόγας προς τα δεξιά έως ότου φτάσει στην ελάχιστη τιμή και γυρίστε αργά προς τα αριστερά, σχεδόν Ο για κάθε στροφή τη φορά. Δώστε λίγο χρόνο στη γεννήτρια φλόγας ώστε να ρυθμιστεί πριν την αύξηση. (Βλ. Εικ.2)
Οι κύριες λυχνίες δεν λειτουργούν και δεν υπάρχουν φλόγες ή καπνός.	Δεν υπάρχει νερό στο δοχείο.	Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα Συντήρησης, Πλήρωση δοχείου νερού. Ελέγχετε αν έχει συνδεθεί η πρίζα κατάλληλα στην υποδοχή τοίχου. Ο Διακόπτης Ά' Εικ.2 βρίσκεται στη θέση 'ON' (Ι) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ). Πατήστε τον διακόπτη Β' Εικ.2 έως ότου ακούσετε μόνο έναν χαρακτηριστικό ήχο για το εφέ φλόγας.

## Η επωνυμία Opti-myst είναι εμπορικό σήμα της GDC Group Ltd.

Αυτό το προϊόν προστατεύεται από μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες πατέντες: PCT/EP2005/009774, PCT/EP2007/002207, GB0717773.6, GB0717772.8, GB0717770.2, GB0809322.1. Ο σχεδιασμός του παρόντος προϊόντος προστατεύεται από τα Δικαιώματα Σχεδιασμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης

## © Α Τμήμα GDC

Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Το υλικό που περιέχεται σε αυτή τη δημοσίευση δεν μπορεί να αναπαραχθεί πλήρως ή μερικώς, χωρίς την έγγραφη άδεια του GDC.